Fig. 1.

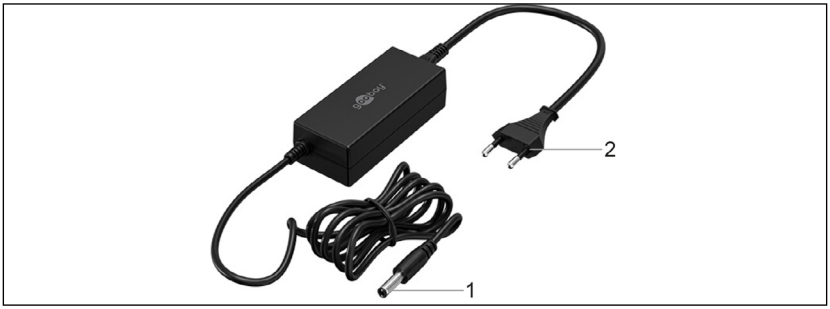


Fig. 2



Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos / Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

Item number	80554	80555
Connections	Euro plug (type C, CEE 7/16), DC plug 5.5 x 2.5 mm	Euro plug (type C, CEE 7/16), DC plug 5.5 x 2.1 mm
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz, 1.5 A max.	
Output	12.0 V ⎓, 5.0 A, 60.0 W	
Average active efficiency	89.9 %	
Efficiency at low load (10 %)	86.5 %	
No-load power consumption	0.16 W	
Dimensions	107.6 x 47.2 x 32.2 mm	
Total cable length	2.5 m	
Weight	approx. 189 g	
Polarity of DC connector	positive	
Protection level | class	IPX0 | II	
Operating conditions	-20 °C ~ +50 °C | 0 ~ 90 % RH	
Storage conditions	-20 °C ~ +70 °C | 0 ~ 95 % RH	
Protection against	short-circuit, overload, overvoltage, overcurrent	
Colour	black	

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	
Polarity of d.c. power connector	IEC 60417- 5926	

DE Bedienungsanleitung

1 Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Bedienungsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahre die Bedienungsanleitung auf.

Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können. Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehe im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Dehne und knicke das Netzkabel nicht.
- Das Gerät darf nicht mit einem defekten Anschlusskabel in Betrieb genommen werden!
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.
- Repariere defekte Produkte nicht selbst, sondern wende dich an den Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Stolpergefahr

Kabel können übersehen werden.

- Verlege die Kabel sicher.
- Installiere das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z. B. durch Herabstürzen, Stolpern verletzt oder beschädigt werden können.

Hitzestau

- Decke das Produkt nicht während des Gebrauchs ab.
- Halte um das gesamte System ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Das Produkt ist ein stabilisiertes Netzteil zum Laden und Betreiben von elektrischen Geräten über einen DC-Anschluss. Es wandelt Netzspannung in 12-V-Spannung um und bietet Schutz vor Kurzschluss, Überlast, Überspannung und Überstrom.

2.2 Lieferumfang

12-V-Netzteil, Bedienungsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

1 DC-Stecker **2** Eurostecker

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP20: Dieses Produkt ist gegen mittelgroße Fremdkörper, aber nicht gegen Wassereintritt geschützt.

4 Vorbereitung

1. Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher.

5 Anschluss und Bedienung

ACHTUNG! Sachschäden durch falsche Ausgangsspannung oder Polarität

Eine zu hohe Ausgangsspannung oder falsche Polarität kann dein angeschlossenes Gerät massiv beschädigen. Angaben zur Polarität und Spannung findest du in der Bedienungsanleitung deines Gerätes oder auf dem originalen Netzteil.

- Überlaste das Produkt nicht.
- Achte auf die richtige Polarität.
- Achte darauf, dass die Ausgangsspannung des Netzteils mit der benötigten Eingangsspannung des anzuschließenden Geräts übereinstimmt.

1. Stecke den Eurostecker (2) in eine gut zugängliche Steckdose.
2. Verbinde den DC-Stecker (1) des Netzteils mit deinem Elektrogerät. Achte auf die richtige Polarität und Passform des Steckers.
   Das Netzteil arbeitet mit positiver Polarität, also mit dem Pluspol am inneren Kontakt.
3. Trenne alle Steckverbindungen nach Gebrauch.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Sachschäden

- Ziehe vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Hebe die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leistest du einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

EN User Manual

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.

Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

Voltage-free only with pulled plug.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing! In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!

- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- Do not kink or stretch power cords.
- Never use the device with defective mains cable!
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Tripping hazard

Cables can be overlooked.

- Route the cable safely.
- Install the product and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects cannot be damaged for example by dropping or stumbling.

Heat accumulation

- Do not cover the product.
- Keep enough space around all devices for a good ventlation and free motion and to avoid damages.

2 Description and function

2.1 Product

The product is a stabilised power supply unit for charging and operating electrical devices via a DC connection. It converts mains voltage into 12 V output and provides protection against short circuit, overload, overvoltage and overcurrent.

2.2 Scope of delivery

12 V Power Supply, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

1 DC plug **2** Euro plug

3 Intended use

This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

IP20: This product is protected against medium sized foreign objects, but not against water ingress.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility.

5 Connection and operation

NOTICE! Material damage due to incorrect output voltage or polarity

If the output voltage is too high or the polarity is incorrect, your connected device may be severely damaged. Information on polarity and voltage can be found in the operating instructions of your device or on the original power supply unit.

- Do not overload the product.
- Make sure that the polarity is correct.
- Make sure that the output voltage of the power supply matches the required input voltage of the device to be connected.

1. Insert the Euro plug (2) into a free and easily accessible socket.
2. Connect the DC plug (1) of the power supply unit to your device. Make sure that the polarity and fit of the plug are correct.
   The power supply works with positive polarity, i.e. with the positive pole on the inner contact.
3. Disconnect all plug connections after use.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE! Material damage

- Always disconnect the mains plug before cleaning.
- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection. WEEE No: 82898622

FR Mode d‘emploi

1 Consignes de sécurité

Le mode d‘emploi fait partie intégrante du produit et comprend d‘importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d‘emploi attentivement et complètement avant de l‘utiliser.

Le mode d‘emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d‘emploi.

Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n‘a pas d‘interrupteur d‘alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d‘urgence et rapidement après l‘utilisation de cette pour les supprimer.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- En cas d‘urgence, après l‘utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l‘humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Ne pas plier ou étirer les cordons d‘alimentation.
- Ne jamais utiliser l‘appareil s‘il présente un défaut de câble d‘alimentation !
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d‘autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.

Non destiné à des enfants. Le produit n‘est pas un jouet!

- Sécuriser l‘emballage, petites pièces et l‘isolation contre l‘utilisation accidentelle.

Risque de trébucher

Les câbles ne sont pas forcément visibles.

- Pose de câbles en toute sécurité.
- Installez le produit de sorte à ce qu‘aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chu-

tant, trébuchant.

Accumulation de chaleur

- Ne couvrez pas le produit.
- Laissez toujours suffisamment d'espace qu'autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les dommager.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Le produit est une unité d'alimentation stabilisée pour charger et faire fonctionner des appareils électriques via une connexion CC. Il convertit la tension secteur en une sortie de 12 V et offre une protection contre les courts-circuits, les surcharges, les surtensions et les surintensités.

2.2 Contenu de la livraison

12 V Alimentation, Mode d'emploi

2.3 Eléments de commande

Voir la Fig. 1.

1 Fiche CC **2** Fiche Euro

3 Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions" et „Consignes de sécurité". Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IP20: Ce produit est protégé contre les corps étrangers de taille moyenne, mais pas contre les infiltrations d'eau.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

5 Connexion et fonctionnement

AVERTISSEMENT ! Dommages matériels dus à une tension de sortie ou une polarité incorrecte

Si la tension de sortie est trop élevée ou si la polarité est incorrecte, votre appareil connecté peut être gravement endommagé. Vous trouverez des informations sur la polarité et la tension dans le mode d'emploi de votre appareil ou sur le bloc d'alimentation d'origine.

- Ne surchargez pas le produit.
- Assurez-vous que la polarité est correcte.
- Assurez-vous que la tension de sortie de l'alimentation correspond à la tension d'entrée de l'appareil à connecter.

1. Insérez la fiche Euro (2) dans une prise libre et facilement accessible.
2. Branchez la fiche CC (1) du bloc d'alimentation sur votre appareil. Veillez à ce que la polarité et l'ajustement de la fiche soient corrects.
   Le bloc d'alimentation fonctionne avec une polarité positive, c'est-à-dire avec le pôle positif sur le contact intérieur.
3. Débranchez toutes les connexions de la fiche après utilisation.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT ! Dommages matériels

- Débranchez toujours la fiche secteur avant de nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622





IT Istruzioni per l'uso

1 Istruzioni per la sicurezza

Le instruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.

Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Senza tensione solo quando si tira la spina.

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Non piegare e stendere il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare mai il dispositivo se il cavo d'alimentazione è difettoso!
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Pericolo di inciampare

I cavi possono costituire un ostacolo non visibile.

- Posare i cavi in modo sicuro.
- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a

cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.

Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto.
- Accertarsi che intorno a tutto il sistema vi sia spazio a sufficienza per garantire una buona aerazione di tutti i dispositivi ed evitare danni.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il prodotto è un alimentatore stabilizzato per la ricarica e il funzionamento di dispositivi elettrici tramite una connessione CC. Converte la tensione di rete in uscita a 12 V e fornisce protezione contro cortocircuiti, sovraccarichi, sovratensioni e sovracorrenti.

2.2 Contenuto della confezione

12 V alimentatore, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

1 Spina CC **2** Spina euro

3 Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione" o „Istruzioni per la sicurezza". Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.
IP20: Questo prodotto è protetto contro i corpi estranei medie, ma non contro le infiltrazioni d'acqua.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

5 Collegamento e funzionamento

AVVERTENZA! Danni materiali dovuti a tensione di uscita o polarità errata

Se la tensione di uscita è troppo alta o la polarità non è corretta, il dispositivo collegato può essere gravemente danneggiato. Le informazioni sulla polarità e la tensione si trovano nelle istruzioni per l'uso del dispositivo o sull'alimentatore originale.

- Non sovraccaricare il prodotto.
- Assicurarsi che la polarità sia corretta.
- Assicurarsi che la tensione di uscita dell'alimentatore corrisponda alla tensione di ingresso richiesta dal dispositivo da collegare.

1. Inserire la spina Euro (2) in una presa libera e facilmente accessibile.
   Il LED di alimentazione (1) si accende quando l'alimentatore è collegato a una fonte di alimentazione.
2. Collegare la spina CC (2) dell'alimentatore al dispositivo. Assicurarsi che la polarità e l'inserimento della spina siano corretti.
   L'alimentatore funziona con polarità positiva, cioè con il polo positivo sul contatto interno.
3. Scollegare tutti i collegamenti a spina dopo l'uso.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali

- Scollegare sempre la spina di alimentazione prima della pulizia.
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.
WEEE No: 82898622

ES Instrucciones de uso

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.

Notas sobre la separación de red

El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.
Libre de voltaje solo con enchufe extraído.

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un dispositivo defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse inmediatamente de la red y asegurarse contra cualquier uso accidental posterior.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- No retuerza ni estire el cable de alimentación.
- ¡El dispositivo no debe ponerse en funcionamiento con un cable de conexión defectuoso!
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Riesgo de tropiezo

En ocasiones, es posible que se pasen por alto algunos cables.

- Tienda el cable de forma segura.
- Instale el producto de manera que no cause lesiones ni daños a personas o cosas, por ejemplo, al caerse o tropezar.

Acumulación de calor

- No cubra el producto.
- Mantenga el suficiente espacio libre alrededor de todo el sistema para garantizar una buena ventilación de todos los dispositivos y evitar daños.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El producto es una fuente de alimentación estabilizada para cargar y hacer funcionar dispositivos eléctricos a través de una conexión de CC. Convierte la tensión de red en una salida de 12 V y ofrece protección contra cortocircuitos, sobrecargas, sobretensiones y sobrecorrientes.

2.2 Volumen de suministro
12 V fuente de alimentación, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo
Véase la Fig. 1.
1 Enchufe CC **2** Enchufe Euro

3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.
IP20: Este producto está protegido contra cuerpos extraños de tamaño medio, pero no contra la entrada de agua.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

5 Conexión y manejo

¡ATENCIÓN! Daños materiales por tensión de salida o polaridad incorrectas
Si la tensión de salida es demasiado alta o la polaridad es incorrecta, su dispositivo conectado puede sufrir graves daños. Encontrará información sobre la polaridad y la tensión en el manual de instrucciones de su aparato o en la fuente de alimentación original.

- No sobrecargue el producto.
- Asegúrese de que la polaridad es correcta.
- Asegúrese de que la tensión de salida de la fuente de alimentación coincide con la tensión de entrada requerida por el aparato que va a conectar.

1. Inserte el enchufe Euro (2) en una toma de corriente libre y de fácil acceso.
2. Conecte el enchufe CC (1) de la fuente de alimentación a su dispositivo. Asegúrese de que la polaridad y el ajuste del enchufe son correctos.
   La fuente de alimentación funciona con polaridad positiva, es decir, con el polo positivo en el contacto interior.
3. Desconecte todas las conexiones del enchufe después de su uso.

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.
¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Desconecte siempre el enchufe de la red antes de la limpieza.
- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7 Indicaciones para la eliminación

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

NL Gebruiksaanwijzing

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Opmerkingen over het uitschakelen van de voedingsspanning
Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen op gemakkelijk toegankelijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken.
Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer de stekker uittrekken aan de stekkerbehuizing!
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk van het net worden losgekoppeld en tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd..

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Stroomsnoer niet knikken en uitrekken.
- Het apparaat mag niet met een defecte aansluitkabel in bedrijf worden gesteld!
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateri aal tegen onbedoeld gebruik.

Struikelgevaar
Kabels kunnen over het hoofd worden gezien.

- Kabel veilig leggen.
- Installeer het product zodanig dat personen of voorwerpen niet kunnen worden verwond of beschadigd, bijv. door vallen, struikelen en dergelijke.

Warmteontwikkeling

- Niet afgedekt gebruiken.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het hele systeem om een goede ventilatie van alle apparatuur te garanderen en schade te voorkomen.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product
Het product is een gestabiliseerde voedingseenheid voor het opladen en bedienen van elektrische apparaten via een gelijkstroomaansluiting. Het zet netspanning om in 12 V uitgangsspanning en biedt bescherming tegen kortsluiting, overbelasting, overspanning en overstroom.

2.2 Leveringsomvang
12 V voeding, Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen
Zie fig. 1.
1 DC-stekker **2** Eurostekker

3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies

en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.
IP20: Dit product is beschermd tegen middelgrote vreemde voorwerpen, maar niet tegen het binnendringen van water.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

5 Aansluiting en bediening

ATTENTIE! Materiële schade als gevolg van verkeerde uitgangsspanning of polariteit
Als de uitgangsspanning te hoog is of de polariteit onjuist, kan uw aangesloten apparaat ernstig beschadigd raken. Informatie over polariteit en spanning kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing van uw apparaat of op de originele voedingseenheid.

- Overbelast het product niet.
- Zorg ervoor dat de polariteit juist is.
- Zorg ervoor dat de uitgangsspanning van de voeding overeenkomt met de vereiste ingangsspanning van het aan te sluiten apparaat.

1. Steek de eurostekker (2) in een vrij en gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
2. Sluit de DC-stekker (1) van de voeding aan op je apparaat. Zorg ervoor dat de polariteit en de pasvorm van de stekker correct zijn.
   De voedingseenheid werkt met positieve polariteit, d.w.z. met de positieve pool op het binnenste contact.
3. Na gebruik alle stekkerverbindingen losmaken.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.
ATTENTIE! Materiële schade

- Trek altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
AEEA nr.: 82898622

DA Brugervejledning

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.

Anvisninger for afbrydelse af produktet fra lysnettet
Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet.
Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.

- I nødstilfælde, efter brug og i tordenvejr skal netstikket trækkes ud. Husk at trække i stikket!
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående afbrydes fra lysnettet og sikres imod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdelene og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Undgå at knække eller strække netkablet.
- Apparatet må ikke tages i brug med et defekt tilslutningskabel!
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Reparer ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

Fare for at snuble
Kabler kan blive overset.

- Kablet skal føres sikkert.
- Installer produktet, så hverken personer kan komme til skade eller genstande blive beskadiget, f.eks. ved at snuble eller ved at falde på gulvet.

Varmeakkumulering

- Dæk ikke produktet til.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig fri plads rundt om hele systemet for at sikre en god ventilation for alle apparater og undgå skader.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Produktet er en stabiliseret strømforsyningsenhed til opladning og drift af elektriske apparater via en DC-forbindelse. Den konverterer netspænding til 12 V udgang og giver beskyttelse mod kortslutning, overbelastning, overspænding og overstrøm.

2.2 Leveringsomfang

12 V strømforsyning, Brugervejledning

2.3 Betjeningselementer

Se Fig. 1.
1 DC-stik **2** Euro-stik

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.
IP20: Dette produkt er beskyttet mod mellemstore fremmedlegemer, men ikke mod vandindtrængen.

4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

5 Tilslutning og betjening

PAS PÅ! Materielskade på grund af forkert udgangsspænding eller polaritet
Hvis udgangsspændingen er for høj eller polariteten er forkert, kan den tilsluttede enhed blive alvorligt beskadiget. Oplysninger om polaritet og spænding kan findes i betjeningsvejledningen til din enhed eller på den originale strømforsyningsenhed.

- Overbelast ikke produktet.

- Sørg for, at polariteten er korrekt.
- Sørg for, at strømforsyningens udgangsspænding svarer til den ønskede indgangsspænding for den enhed, der skal tilsluttes.

1. Sæt eurostikket (2) i en ledig og let tilgængelig stikkontakt.
2. Tilslut DC-stikket (1) på strømforsyningen til din enhed. Sørg for, at stikkets polaritet og pasform er korrekt. *Strømforsyningsenheden fungerer med positiv polaritet, dvs. med den positive pol på den indre kontakt.*
3. Afbryd alle stikforbindelser efter brug.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ! Materielle skader

- Tag altid netstikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortskaffelse

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet. WEEE No: 82898622

SV Bruksanvisning

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medföljа om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.

Anvisningar för avstängning

Produkten har ingen nätströmbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning.

Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.

- Vid nödfall, efter användning och vid åskväder ska du dra ur kontakten!
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Koppla i så fall bort den från nätspänningen omedelbart och säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Nätkabeln får inte böjas eller töjas.
- Produkten får inte användas om nätkabeln är defekt!
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.
- Reparera inte defekta produkter själv, men kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

Snubbelrisk

Det är lätt hänt att någon inte ser kabeln.

- Placera kabeln på ett säkert sätt.
- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.

Överhettning

- Täck inte över produkten.
- Se till att det finns tillräckligt stort utrymme runt hela systemet för att säkerställa god ventilation för alla enheter och för att undvika skador.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är en stabiliserad strömförsörjningsenhet för laddning och drift av elektriska apparater via en DC-anslutning. Den omvandlar nätspänning till 12 V och ger skydd mot kortslutning, överbelastning, överspänning och överström.

2.2 Leveransomfång

12 V nätdel, Bruksanvisning

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

1 DC-kontakt **2** Eurokontakt

3 Avsedd användning

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet ”Beskrivning och funktion” eller ”Säkerhetsanvisningar”. Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

IP20: Denna produkt är skyddad mot medelstora främmande element, men inte mot inträngande vatten.

4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

5 Anslutning och användning

NOTERA! Materialskada på grund av felaktig utgångsspänning eller polaritet

Om utgångsspänningen är för hög eller polariteten är felaktig kan den anslutna enheten skadas allvarligt. Information om polaritet och spänning finns i bruksanvisningen för din enhet eller på den ursprungliga nätaggregaten.

- Överbelasta inte produkten.
- Kontrollera att polariteten är korrekt.
- Kontrollera att nätaggregatets utgångsspänning motsvarar ingångsspänningen för den apparat som ska anslutas.

1. Sätt in eurokontakten (2) i ett fritt och lättillgängligt uttag.
2. Anslut nätaggregatets DC-kontakt (1) till din apparat. Kontrollera att kontaktens polaritet och passform är korrekt. *Nätdelen fungerar med positiv polaritet, dvs. med den positiva polen på den inre kontakten.*
3. Koppla bort alla stickproppsanslutningar efter användning.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA! Sakskador

- Koppla alltid ur nätkontakten före rengöring.
- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

7 Avfallshantering

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga

komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.
WEEE-nr: 82898622

CS Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.

Pokyny pro odpojení od sítě pro příslušný produkt

Produkt nemá síťový vypínač a smí se používat jen u dobře přístupných zásuvek, aby bylo možné jej v nouzové situaci a po použití rychle vytáhnout ze zásuvky.
Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.

- V nouzové situaci, po použití a při bouřce vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo za pouzdro zástrčky!
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmíte uvést do provozu, ale musíte jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a zajistit proti dalšímu neúmyslnému použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- Síťový kabel neohýbejte ani nenatahujte.
- Přístroj se nesmí uvádět do provozu s vadným připojovacím kabelem!
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Vadné výrobky sami neopravujte, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

Nebezpečí zakopnutí

Kabely lze přehlédnout.

- Umístěte kabel bezpečně.
- Instalujte produkt tak, aby se žádné osoby nemohly zranit, a aby nedošlo poškození věcí v důsledku pádu, zakopnutí apod.

Hromadění tepla

- Nezakrývejte produkt.
- Udržujte dostatečný volný prostor okolo celého systému, abyste zajistili dobré větrání všech přístrojů a zamezili poškození.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

Výrobek je stabilizovaná napájecí jednotka pro nabíjení a provoz elektrických zařízení prostřednictvím stejnosměrného připojení. Převádí síťové napětí na výstupní napětí 12 V a poskytuje ochranu proti zkratu, přetížení, přepětí a nadproudu.

2.2 Rozsah dodávky

12 V síťový zdroj, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

1 Zástrčka DC **2** Euro zástrčka

3 Použití dle určení

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.
IP20: Tento produkt je chráněn proti středně velkým cizím tělesům, ale ne proti vniknutí vody.

4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

5 Připojení a ovládání

DŮLEŽITÉ! Poškození materiálu v důsledku nesprávného výstupního napětí nebo polarity

Pokud je výstupní napětí příliš vysoké nebo polarita nesprávná, může dojít k vážnému poškození připojeného zařízení. Informace o polaritě a napětí naleznete v návodu k obsluze vašeho zařízení nebo na originální napájecí jednotce.

- Nepřetěžujte výrobek.
- Ujistěte se, že je polarita správná.
- Ujistěte se, že výstupní napětí zdroje odpovídá požadovanému vstupnímu napětí připojovaného zařízení.

1. Zasuňte euro zástrčku (2) do volné a snadno přístupné zásuvky.
2. Připojte zástrčku DC (1) napájecí jednotky k zařízení. Ujistěte se, že polarita a uložení zástrčky jsou správné. *Napájecí zdroj pracuje s kladnou polaritou, tj. s kladným pólem na vnitřním kontaktu.*
3. Po použití odpojte všechny zástrčky.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ! Věcné škody

- Před čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku.
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
WEEE číslo: 82898622

PL Instrukcja obsługi

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

- Przechować instrukcję obsługi.

Wskazówki dotyczące odłączania zasilania

Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnych gniazd wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.

Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.

- W sytuacji awaryjnej, po użyciu i w czasie burzy wtyczkę wyciągnąć bezpośrednio z obudowy!
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Nie załamywać i nie rozciągać kabla sieciowego.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia z uszkodzonym kablem przyłączeniowym!
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie – zwrócić się do sprzedawcy albo producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Ryzyko potknięcia się

Istnieje możliwość przeoczenia kabla.

- Ułożyć kabel w sposób bezpieczny.
- Zainstalować produkt tak, aby żadne osoby nie odniosły obrażeń, np. wskutek upadku lub potknięcia, ani nie uszkodzić żadnych przedmiotów.

Przegrzanie

- Nie przykrywać produktu.
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie należy odłączyć je od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym, dalszym użyciem.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Produkt jest stabilizowanym zasilaczem do ładowania i obsługi urządzeń elektrycznych za pośrednictwem połączenia DC. Przetwarza on napięcie sieciowe na napięcie wyjściowe 12 V i zapewnia ochronę przed zwarciem, przeciążeniem, przepięciem i przetężeniem.

2.2 Zakres dostawy

12 V zasilacz, Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

1 Wtyczka DC **2** Wtyczka Euro

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych.

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje" oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa" jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.**IP20:** Produkt ten jest zabezpieczony przez średniej wielkości ciałami obcymi, ale nie przed przenikaniem wody.

4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

5 Przyłącze i obsługa

UWAGA! Szkody materialne spowodowane nieprawidłowym napięciem wyjściowym lub polaryzacją

Jeśli napięcie wyjściowe jest zbyt wysokie lub polaryzacja jest nieprawidłowa, podłączone urządzenie może zostać poważnie uszkodzone. Informacje dotyczące polaryzacji i napięcia można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia lub na oryginalnym zasilaczu.

- Nie należy przeciążać produktu.
- Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa.
- Upewnij się, że napięcie wyjściowe zasilacza odpowiada wymaganemu napięciu wejściowemu podłączanego urządzenia.

1. Włożyć wtyczkę Euro (2) do wolnego i łatwo dostępnego gniazdka.
2. Podłącz wtyczkę DC (1) zasilacza do urządzenia. Upewnij się, że biegunowość i dopasowanie wtyczki są prawidłowe. *Zasilacz działa z biegunowością dodatnią, tj. z biegunem dodatnim na styku wewnętrznym.*
3. Po zakończeniu użytkowania należy rozłączyć wszystkie połączenia wtykowe.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA! Szkody materialne

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową.
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622